

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 9.3x62 - 7/8"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 7/8"
- Expander (diameter): 9.25mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 9.3x62 - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008222
- Mfr. No.: 3458001
- Cartridge: 9.3 x 62 Mauser
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.3kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die FL de TRIEBEL](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL pour Calibres de Carabine](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL per Calibri di Fucile](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 9.3x62](#)
- [Český: Návod k bezpečnému použití pro TRIEBEL Full Length Die 9.3x62](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der TRIEBEL Vollkalibriermatrize 9,3x62. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie die Matrize sicher und effektiv verwenden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Zweck, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Halten Sie die Matrize außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Matrize und alle Teile in gutem Zustand sind.
- Verwenden Sie die Matrize nur mit kompatiblen Patronen, um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Bei Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung verwenden Sie die Matrize nicht und wenden Sie sich an den Hersteller.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe, während Sie die Matrize verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und die Arbeitsfläche sauber und trocken sind, um ein Verrutschen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Matrize sicher in Ihrer Presse montiert ist, bevor Sie mit dem Kalibrieren beginnen.
- Kalibrieren Sie nur in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub oder Dämpfen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Matrize nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Substanzen, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation der Matrize:

- Stellen Sie sicher, dass die Presse ordnungsgemäß eingerichtet und stabil ist.
- Schrauben Sie die Matrize mit dem Gewinde 7/8" fest in die Presse.
- Überprüfen Sie die Ausrichtung der Matrize und stellen Sie sicher, dass sie sicher sitzt.

2. Verwendung der Matrize:

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Drücken Sie die Hülse gleichmäßig in die Matrize, um das Außenkalibrieren durchzuführen.
- Ziehen Sie die Hülse langsam wieder heraus, um den Hülsenhals von innen zu kalibrieren.
- Überprüfen Sie nach dem Kalibrieren die Hülse auf Beschädigungen oder Unregelmäßigkeiten.

3. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie die Matrize gründlich, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie die Matrize an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie die Matrize und deren Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle.
- Informieren Sie sich über spezielle Recyclingprogramme in Ihrer Region, um umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Bei Fragen oder Bedenken zu Ihrer TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZE wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Sie können dort Unterstützung und zusätzliche Informationen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten.

Bitte beachten Sie, dass es wichtig ist, alle Sicherheitsanweisungen zu befolgen, um ein sicheres und effektives Kalibrieren Ihrer Patronen zu gewährleisten. Halten Sie diese Anleitung für zukünftige Referenz bereit.

Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your product. Please read this manual carefully before using the die.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This product is designed for safe use in the sizing of cartridge cases. Ensure that you understand how to use it properly to avoid accidents.
- **Enhanced Recalls:** In the event of a safety concern, standardized recall notices will be issued. Always check for updates regarding your product.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the retailer complies with safety requirements similar to those of physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when this product is used around vulnerable groups, such as children. Keep out of reach.
- **EU Contact Point:** For safety inquiries, refer to the contact information provided by the retailer or manufacturer.
- **Rapid Alerts:** Stay informed about any unsafe product alerts via the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- Always wear appropriate safety gear, such as safety glasses and gloves, when using the die.
- Ensure that the die is securely mounted in the reloading press before use.
- Do not exceed the recommended cartridge specifications while using the die.
- Regularly inspect the die for wear and damage. Replace any worn or damaged parts immediately.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Avoid distractions while using the die to maintain focus and precision.
- Ensure that all tools and materials are suitable for the intended use.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Remove the die from its packaging and inspect for any visible damage.
- Securely attach the die to your reloading press using the 7/8" threads.
- Adjust the position of the die using the lock nut to ensure proper alignment.

2. Usage:

- Begin by preparing your cartridge cases for resizing.
- Insert the cartridge case into the die, ensuring it is pushed fully into the die.
- The expander will calibrate the neck of the case from the inside as it is withdrawn from the die.
- Monitor the neck tension to ensure it meets your specifications.
- If necessary, replace the expander or ejector pin using the article numbers provided for easy reordering.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or damaged parts in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the die or its components in regular household waste.
- Contact local waste management authorities for guidance on proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Die, please refer to the contact information provided by your retailer or manufacturer.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your TRIEBEL Full Length Die. Thank you for your attention to safety.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die FL de TRIEBEL

Introducción

Gracias por elegir el Die FL de TRIEBEL para el calibre 9.3x62. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en el dimensionado de casquillos de cartucho. Sin embargo, es importante seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad y uso, así como información sobre cómo desechar el producto de manera adecuada.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Utiliza el die solo para su propósito previsto: dimensionar casquillos de cartucho de rifle del calibre 9.3x62.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para evitar accidentes.
- Usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, durante el uso.
- Mantén el die fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Si experimentas algún problema con el producto, deja de usarlo inmediatamente y busca asistencia.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de peligros potenciales:**
 - El uso inadecuado del die puede provocar lesiones.
 - La manipulación incorrecta de casquillos de cartucho puede resultar en accidentes.
- **Instrucciones para evitar estos peligros:**
 - Asegúrate de que el die esté correctamente instalado en la prensa antes de usarlo.
 - No fuerces el casquillo en el die; esto puede dañar tanto el die como el casquillo.
 - No intentes modificar el die o sus componentes sin la debida orientación.
- **Advertencias específicas:**
 - Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas menores de 18 años.
 - Siempre verifica que el die esté limpio y en buen estado antes de cada uso.

Instrucciones para la Instalación y el Uso

1. Instalación:

- Coloca el die en la prensa de recarga.
- Utiliza la tuerca de bloqueo para asegurar el die en su lugar.
- Asegúrate de que el expansor esté correctamente instalado.

2. Uso:

- Introduce el casquillo de cartucho en el die.
- Acciona la prensa para dimensionar el casquillo a lo largo de toda su longitud.
- Retira el casquillo del die y verifica que el cuello esté calibrado correctamente.
- Si es necesario, reemplaza el expansor o el pin expulsor siguiendo las instrucciones del manual.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar acumulación de residuos.
- Inspecciona regularmente el die y sus componentes para detectar signos de desgaste.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites el die, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de metal.
- No arrojes el die en la basura común; busca un centro de reciclaje adecuado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para más instrucciones y asistencia sobre la selección de accesorios y piezas de repuesto, consulta el manual del producto. Si tienes preguntas sobre la seguridad del producto, asegúrate de dirigirte a un punto de contacto en la UE.

Recuerda: la seguridad es lo primero. Sigue estas instrucciones y disfruta de un uso seguro y efectivo de tu Die FL de TRIEBEL.

Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL pour Calibres de Carabine

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die de Longueur Complète TRIEBEL 9.3x62. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des directives pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton produit. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le die.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- **Sécurité du Produit** : Ce produit est conçu pour une utilisation sûre dans le dimensionnement des étuis de cartouche. Assure-toi de comprendre comment l'utiliser correctement pour éviter les accidents.
- **Rappels Améliorés** : En cas de préoccupation concernant la sécurité, des avis de rappel standardisés seront émis. Vérifie toujours les mises à jour concernant ton produit.
- **Achats en Ligne** : Lorsque tu achètes en ligne, assure-toi que le détaillant respecte les exigences de sécurité similaires à celles des magasins physiques.
- **Concentration sur le Consommateur** : Une attention particulière doit être portée lorsque ce produit est utilisé autour de groupes vulnérables, comme les enfants. Garde-le hors de portée.
- **Point de Contact de l'UE** : Pour toute question de sécurité, consulte les informations de contact fournies par le détaillant ou le fabricant.
- **Alertes Rapides** : Reste informé des alertes concernant des produits dangereux via la plateforme Safety Gate de l'UE.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du die.
- Assure-toi que le die est solidement monté dans la presse de rechargement avant utilisation.
- Ne dépasse pas les spécifications de cartouche recommandées lors de l'utilisation du die.
- Inspecte régulièrement le die pour détecter l'usure et les dommages. Remplace immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Garde l'espace de travail propre et organisé pour prévenir les accidents.
- Évite les distractions pendant l'utilisation du die pour maintenir ta concentration et ta précision.
- Assure-toi que tous les outils et matériaux sont adaptés à l'utilisation prévue.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Retire le die de son emballage et inspecte-le pour tout dommage visible.
- Fixe solidement le die à ta presse de rechargement en utilisant les filetages de 7/8".
- Ajuste la position du die à l'aide de l'écrou de blocage pour assurer un alignement correct.

2. Utilisation :

- Commence par préparer tes étuis de cartouche pour le redimensionnement.
- Insère l'étui de cartouche dans le die, en t'assurant qu'il est complètement poussé dans le die.
- L'expanseur calibrera le col de l'étui de l'intérieur lors de son retrait du die.
- Surveille la tension du col pour t'assurer qu'elle respecte tes spécifications.
- Si nécessaire, remplace l'expanseur ou la broche d'éjection en utilisant les numéros d'article fournis pour une commande facile.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de toute pièce inutilisée ou endommagée conformément aux réglementations locales.
- Ne dispose pas du die ou de ses composants dans les déchets ménagers ordinaires.
- Contacte les autorités locales de gestion des déchets pour obtenir des conseils sur les méthodes de mise au rebut appropriées.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le Die de Longueur Complète TRIEBEL, consulte les informations de contact fournies par ton détaillant ou fabricant.

En suivant ces directives, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton Die de Longueur Complète TRIEBEL. Merci de prêter attention à la sécurité.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL per Calibri di Fucile

Introduzione

Grazie per aver scelto il Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL 9.3x62. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dies.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Questo prodotto è progettato per un uso sicuro nel dimensionamento dei bossoli. Assicurati di comprendere come usarlo correttamente per evitare incidenti.
- **Richiami Migliorati:** In caso di preoccupazioni relative alla sicurezza, verranno emessi avvisi di richiamo standardizzati. Controlla sempre gli aggiornamenti riguardanti il tuo prodotto.
- **Acquisti Online:** Quando acquisti online, assicurati che il rivenditore rispetti i requisiti di sicurezza simili a quelli dei negozi fisici.
- **Focus Speciale sui Consumatori:** Prestare particolare attenzione quando questo prodotto viene utilizzato attorno a gruppi vulnerabili, come i bambini. Tenere fuori dalla portata.
- **Punto di Contatto UE:** Per domande sulla sicurezza, fai riferimento alle informazioni di contatto fornite dal rivenditore o dal produttore.
- **Avvisi Rapidi:** Rimani informato su eventuali avvisi di prodotti non sicuri tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, quando utilizzi il dies.
- Assicurati che il dies sia montato in modo sicuro nella pressa di ricarica prima dell'uso.
- Non superare le specifiche raccomandate per le cartucce durante l'uso del dies.
- Ispeziona regolarmente il dies per usura e danni. Sostituisci immediatamente eventuali parti usurate o danneggiate.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Evita distrazioni durante l'uso del dies per mantenere concentrazione e precisione.
- Assicurati che tutti gli strumenti e i materiali siano adatti all'uso previsto.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Rimuovi il dies dalla sua confezione e ispeziona eventuali danni visibili.
- Fissa saldamente il dies alla tua pressa di ricarica utilizzando le filettature da 7/8".
- Regola la posizione del dies utilizzando il dado di bloccaggio per garantire un allineamento corretto.

2. Uso:

- Inizia preparando i tuoi bossoli per il ridimensionamento.
- Inserisci il bossolo nel dies, assicurandoti che sia spinto completamente all'interno del dies.
- L'espansore calibrerà il collo del bossolo dall'interno mentre viene estratto dal dies.
- Monitora la tensione del collo per assicurarti che soddisfi le tue specifiche.
- Se necessario, sostituisci l'espansore o il pin espulsore utilizzando i numeri articolo forniti per un facile riordino.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali parti inutilizzate o danneggiate in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il dies o i suoi componenti nei rifiuti domestici normali.
- Contatta le autorità locali per la gestione dei rifiuti per indicazioni sui metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite dal tuo rivenditore o produttore.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for å sikre sikker og effektiv bruk av produktet ditt. Vennligst les denne manualen nøye før du bruker dies.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- **Produktsikkerhet:** Dette produktet er designet for sikker bruk ved størkning av patronhylser. Sørg for at du forstår hvordan du bruker det riktig for å unngå ulykker.
- **Forbedrede tilbakekallinger:** I tilfelle av sikkerhetsbekymringer vil standardiserte tilbakekallingsvarsler bli utstedt. Sjekk alltid for oppdateringer angående produktet ditt.
- **Nettshopping:** Når du handler på nettet, må du sikre at forhandleren overholder sikkerhetskrav som ligner på de som gjelder for fysiske butikker.
- **Spesiell forbrukerfokus:** Ekstra forsiktighet bør tas når dette produktet brukes rundt sårbare grupper, som barn. Oppbevar det utilgjengelig for barn.
- **EUkontakt punkt:** For sikkerhetsspørsmål, henvis til kontaktinformasjonen som er gitt av forhandleren eller produsenten.
- **Raske varsler:** Hold deg informert om eventuelle varsler om usikre produkter via EUs Safety Gateplattform.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, som vernebriller og hansker, når du bruker dies.
- Sørg for at dies er sikkert montert i omformeren før bruk.
- Ikke overskrid de anbefalte spesifikasjonene for patroner mens dies brukes.
- Inspiser dies regelmessig for slitasje og skader. Bytt ut slitte eller skadde deler umiddelbart.
- Hold arbeidsplassen ren og organisert for å unngå ulykker.
- Unngå distraksjoner mens du bruker dies for å opprettholde fokus og presisjon.
- Sørg for at alle verktøy og materialer er egnet for den tiltenkte bruken.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Installasjon:

- Fjern dies fra emballasjen og inspiser for synlige skader.
- Fest dies sikkert til omformeren ved hjelp av 7/8" gjengene.
- Juster posisjonen til dies med låsemutteren for å sikre riktig justering.

2. Bruk:

- Begynn med å forberede patronhylsene for størkning.
- Sett inn patronhylsen i dies, og sørg for at den er helt presset inn i dies.
- Expander vil kalibrere halsen på hylsen fra innsiden når den trekkes ut av dies.
- Overvåk halsens spenning for å sikre at den møter spesifikasjonene dine.
- Hvis nødvendig, bytt ut expander eller utløserpinne ved hjelp av artikkelnumrene som er gitt for enkel bestilling.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste eventuelle ubrukte eller skadde deler i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast dies eller dens komponenter i vanlig husholdningsavfall.
- Kontakt lokale avfallshåndteringsmyndigheter for veiledning om riktig avfallsmetode.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst henvis til kontaktinformasjonen som er gitt av forhandleren eller produsenten.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din TRIEBEL Full Length Die. Takk for at du tar hensyn til sikkerhet.

Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Naszym celem jest zapewnienie, aby wszystkie produkty były używane w sposób bezpieczny i zgodny z obowiązującymi przepisami.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate UE.

Szczególne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak rękawice i okulary ochronne.
- Upewnij się, że matryca jest prawidłowo zamocowana w prasie przed rozpoczęciem pracy.
- Podczas kalibracji łuski naboju, zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć kontaktu z ruchomymi częściami.
- Nie próbuj modyfikować ani naprawiać matrycy samodzielnie, jeśli nie masz odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji producenta dotyczących użytkowania i konserwacji.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja matrycy:

- Zdejmij matrycę z opakowania.
- Sprawdź, czy wszystkie komponenty są obecne i nienaruszone.
- Zamocuj matrycę w prasie za pomocą nakrętki blokującej, upewniając się, że jest stabilna.

2. Użytkowanie:

- Włóż łuskę naboju do matrycy.
- Wciśnij dźwignię prasy, aby rozpocząć proces kalibracji.
- Po zakończeniu procesu, ostrożnie wyjmij łuskę z matrycy.
- Sprawdź, czy łuska jest prawidłowo sformatowana i gotowa do użycia.

3. Konserwacja:

- Regularnie sprawdzaj stan matrycy i wymieniaj zużyte komponenty.
- Przechowuj matrycę w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

Instrukcje utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matrycy do ogólnych odpadów, jeśli zawiera niebezpieczne materiały.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się odpadami, aby uzyskać informacje na temat odpowiedniej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dealerem.

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Die 9.3x62 7/8" käyttöoppaaseen. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja ohjeita tuotteen oikeaan käyttöön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille, jotka tuntevat aseiden käsittelyn perusteet.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitukseen, eli patruunakuorien kokoamiseen.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Ilmoita heti viranomaisille, jos havaitset tuotteen olevan vaarallinen tai jos tapahtuu onnettomuus.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä suojalaseja ja käsineitä, kun käytät tätä tuotetta.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja hyvin valaistu.
- Vältä liiallista voimaa, kun työnnät patruunakuorta die:hen.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai häiriintynyt.
- Pidä huolta, että kaikki osat ovat kunnolla paikallaan ennen käyttöä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä FLdie puristimeen lukitusmutterilla varmistaaksesi, että se on tukevasti paikallaan.
- Varmista, että laajentaja ja poistopinni ovat oikein asennettu ja toimivat.

2. Käyttö:

- Työnnä patruunakuori FLdie:hen.
- Varmista, että kuoren kaula kalibroidaan oikein, kun se vedetään ulos die:stä.
- Tarkista, että kaulan jännitys on oikea ennen seuraavaa käyttöä.

Hävittämishohjeet

- Hävitä käytetyt osat ja tarvikkeet paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen jätteen mukana, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.

Lisätiedot ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua, voit löytää ohjeita ja tukea käyttöoppaasta. Varmista, että olet tietoinen kaikista tuotteen osista ja niiden toiminnasta ennen käyttöä.

Yhteenveto

TRIEBEL Full Length Die 9.3x62 7/8" on suunniteltu tarjoamaan turvallinen ja tehokas tapa patruunakuorien kokoamiseen. Noudata tässä oppaassa annettuja ohjeita ja turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen käytön.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 9.3x62

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Denna produkt är utformad för att säkerställa en effektiv och säker användning vid laddning av ammunition. Vänligen läs igenom dessa säkerhetsinstruktioner noggrant innan du använder produkten för att säkerställa korrekt och säker användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd endast produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera alltid att produkten är i gott skick innan användning.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten omedelbart.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon för att skydda ögonen från skräp och partiklar under användning.
- Använd handskar för att skydda händerna från skarpa kanter och kemikalier.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från hinder.
- Kontrollera att alla delar är korrekt installerade innan du börjar använda produkten.
- Undvik att rikta produkten mot dig själv eller andra under användning.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med hjälp av låsmuttern.
- Kontrollera att die är ordentligt fäst och i rätt position.

2. Användning av die:

- Placera patronhylsan i die.
- Tryck ner på handtaget för att kalibrera hylsan.
- Kontrollera att hylsans hals kalibreras korrekt när den dras ut ur die.
- Byt ut expander och utdragningspinne vid behov för att säkerställa optimal funktion.

3. Underhåll av die:

- Rengör die efter användning för att avlägsna smuts och rester.
- Inspektera regelbundet alla delar för slitage och skador.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållssoporna.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av metallprodukter.
- Återvinn om möjligt, och se till att alla delar hanteras på ett miljövänligt sätt.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare. Se till att ha produktens artikelnummer till hands för snabbare hjälp.

Avslutning

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Tack för att du bidrar till en säker och ansvarsfull användning av våra produkter.

Návod k bezpečnému použití pro TRIEBEL Full Length Die 9.3x62

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die pro ráži 9.3x62. Tento produkt byl navržen tak, aby splňoval vysoké standardy bezpečnosti a výkonu. Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání produktu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby všechny použité komponenty byly v dobrém stavu a splňovaly bezpečnostní normy.
- Při používání produktu dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.
- Udržujte pracovní prostor čistý a uspořádaný, abyste se vyhnuli nehodám.
- Používejte ochranné brýle a rukavice, abyste chránili své oči a ruce před možným zraněním.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Neprovádějte žádné úpravy na produktu, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není produkt poškozen.
- Při kalibraci nábojnice dodržujte doporučené postupy, abyste se vyhnuli zranění.
- Pokud dojde k jakémukoli problému, přestaňte produkt používat a obraťte se na odborníka.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Instalace

- Ujistěte se, že je lis správně nastaven a stabilní.
- Připojte TRIEBEL Full Length Die k lisu pomocí zajišťovací matice.
- Zkontrolujte, zda je expander správně umístěn a funkční.

2. Použití

- Vložte prázdnou nábojnici do dies.
- Pomalu zatlačte nábojnici do dies, dokud nebude správně kalibrována.
- Po kalibraci vytáhněte nábojnici z dies a zkontrolujte, zda je v souladu s požadovanými specifikacemi.
- Opakujte proces pro další nábojnice, dokud nebudou všechny správně kalibrovány.

Pokyny pro likvidaci

- Nepoužívejte tento produkt po uplynutí jeho životnosti nebo pokud je poškozen.
- Likvidujte produkt v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti řádně recyklovány, pokud je to možné.

Kontakt pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další podporu, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo produktu a další relevantní informace.

Děkujeme, že jste si vybrali TRIEBEL Full Length Die. Přejeme vám bezpečné a úspěšné používání!